

ESPERANTO ET CROIX-ROUGE

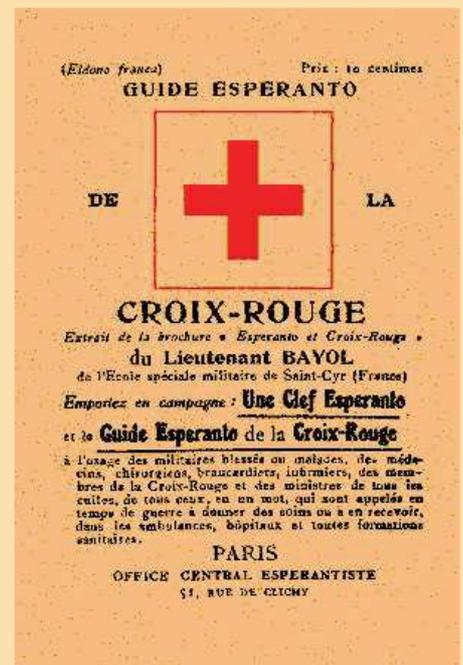
Georges Bayol, alors lieutenant-instructeur à l'École Spéciale Militaire de Saint-Cyr, est l'auteur des livres suivants :

1- « **Espéranto et Croix-Rouge** » (168 pages- Librairie Hachette et Cie- 1906), traduit en allemand (1908) et russe (1909)

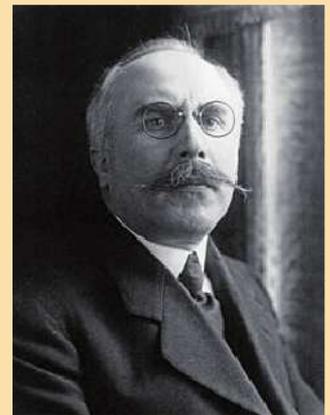
2- « **Guide espéranto de la Croix-Rouge** », lexique contenant la traduction en espéranto du vocabulaire sanitaire en diverses langues « à l'usage des militaires blessés ou malades, des médecins, chirurgiens, brancardiers, infirmiers, des membres de la Croix-Rouge et des ministres de tous les cultes, de tous ceux, en un mot, qui sont appelés en temps de guerre à donner des soins ou à en recevoir, dans les ambulances, hôpitaux et toutes formations sanitaires ».

Ces Guides furent :

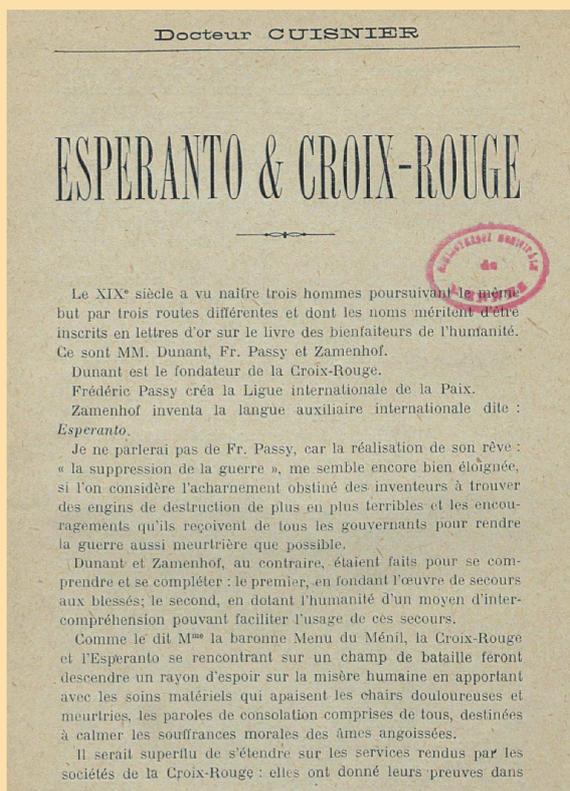
- publiés en neuf versions chez Hachette entre 1907 et 1911 (français, allemand, italien, espagnol, russe, suédois, anglais, danois, portugais)
- distribués gratuitement en 1912 par la Société portugaise de la Croix-Rouge en 10 000 exemplaires au personnel des services sanitaires et aux membres de la Société
- commandés et distribués par le Service de Santé français (10 696 exemplaires fin 1916) en français, anglais, allemand et russe, suite à une circulaire du 20 mai 1916 de **Justin Godart, sous-secrétaire d'Etat à la Santé**, qui recommandait aux infirmiers militaires l'apprentissage de l'espéranto.



Archives Espéranto France



Justin Godart (BNF)



Le Dr Cuisnier, délégué UEA à Rennes, a publié en 1910 une brochure intitulée également « Espéranto et Croix- Rouge », extrait d'un long article paru la même année dans Rennes-Médical.

NOTE. — Les docteurs Camuzet et Cuisnier se mettent à la disposition de leurs confrères pour leur fournir tous les renseignements dont ils auraient besoin au point de vue de l'étude de l'Espéranto en général et de son application en particulier dans les services des diverses sociétés de la Croix-Rouge.

(Extrait de Rennes-Médical, Décembre 1910)